



FITXA IDENTIFICATIVA

DADES DE L'ASSIGNATURA

Codi: 35515
Nom: Espanyol col·loquial
Cicle: Grau
Crèdits ECTS: 6
Curs acadèmic: 2025-26

TITULACIONS

Titulació	Centre	Curs	Període
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre, Segon quadrimestre

MATÈRIES

Titulació	Matèria	Caràcter
1003 - Grau Estud. Hispànics, Lleng.Espan.i Literat.	Pragmática del español	OBLIGATÒRIA

COORDINACIÓ

ALBELDA MARCO MARTA

MONTAÑEZ MESAS MARTA PILAR

RESUM

L'assignatura *Español coloquial* pertany a la matèria *Pragmática del español* i en ella es preten la caracterització pragmlingüística de l'espanyol col·loquial i, més concretament, la descripció i explicació de les constants lingüístiques del registre col·loquial a través de diversos tipus de textos escrits i orals fonamentalment conversacionals.

Aquesta assignatura té en compte especialment l'ODS 5, i, en concret, contribueix a "Posar fi a totes les formes de discriminació contra totes les dones i les nenes a tot el món".

CONEIXEMENTS PREVIS

RELACIÓ AMB ALTRES ASSIGNATURES DE LA MATEIXA TITULACIÓ

No s'ha especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.



ALTRES TIPUS DE REQUISITS

Cap

COMPETÈNCIES / RESULTATS D' APRENTATGE

-

Conèixer i aplicar corrents i metodologies de la lingüística.

Conèixer la història interna i externa de la llengua espanyola.

Elaborar correctament i adequadament textos orals i escrits de diferent tipus.

Identificar problemes i temes d'investigació i avaluar la seua rellevància en l'àmbit de la llengua, la literatura i el teatre en espanyol.

Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.

Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.

Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.

Treballar en equip en entorns relacionats amb la filologia i desenvolupar relacions interpersonals.

Treballar i aprendre de manera autònoma i de planificar i gestionar el temps de treball.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Tema 1. Llengua oral i llengua escrita

L'oral i l'escrit. Varietats i registres. El registre col·loquial

2. Tema 2. La definició de conversa col·loquial

La conversa col·loquial. Trets primaris i trets col·loquialitzadors. Converses col·loquials prototípiques i



perifèriques

3. Tema 3. Les constants lingüístiques de l'espanyol col·loquial

- 3.1. Les freqüències lèxiques col·loquials
- 3.2. La sintaxi col·loquial. Connectors pragmàtics. Enunciats suspesos. Ordre de paraules. Relacions temporals, modals i aspectuals.
- 3.3. El relat conversacional.
- 3.4. Els fenòmens prosòdics. Entonació expressiva.
- 3.5. La retòrica conversacional. Força argumentativa (intensificació) i mitigació (atenuació).

4. Tema 4. La Lingüística de corpus i el corpus de llengua parlada

- 4.1. La LC, els corpus de llengua parlada i els sistemes de transcripció
- 4.2. Unitats de la conversa
- 4.3. Visualització de la conversa

5. Tema 5. Pràctica final

Anàlisi d'una conversa col·loquial

Aquests continguts es plasmaran en els següents resultats d'aprenentatge:

- Tenir capacitat de manejar informació bibliogràfica pertinent, especialitzada i actualitzada.
- Ser capaç d'elaborar correctament i adequadament textos orals i escrits de diferents tipus en espanyol.
- Ser capaç d'organitzar de manera autònoma un projecte propi de reflexió o investigació dins l'àrea.
- Ser capaç de recolzar-se en la tradició filològica i lingüística crítica per comprendre textos de reflexió i investigació lingüística.
- Ser capaç de demostrar una actitud activa, positiva i creativa en el treball cooperatiu.
- Ser capaç d'assumir diferents rols en el desenvolupament de projectes d'equip.
- Ser capaç de defensar un plantejament i utilitzar adequadament, de manera oral i escrita, mecanismes discursius de caràcter persuasiu.



- Ser capaç d'identificar i explicar els fenòmens de significat d'interpretació de la comunicació més enllà del codificat en la llengua.
- Ser capaç d'aplicar a l'anàlisi de la llengua en ús els factors fonamentals que intervenen en la situació comunicativa i que en determinen l'adequació i la interpretació apropiada.
- Ser capaç d'aplicar a l'elaboració de textos escrits els factors fonamentals que intervenen en la situació comunicativa i que en determinen l'adequació i la interpretació apropiada.
- Ser capaç d'identificar les característiques de la llengua en ús i aplicar-les a l'estudi.
- Tenir la capacitat d'identificar els problemes que presenta el significat de les realitzacions concretes de la llengua en ús.
- Ser capaç d'analitzar fenòmens que escapen al sistema de la llengua amb eines no habituals als nivells de descripció lingüística i aplicar els seus coneixements a la resolució de problemes.
- Ser capaç d'accedir a la informació bàsica sobre temes relacionats amb la pragmàtica aplicada a l'espanyol i saber-la aplicar a problemes concrets mitjançant l'anàlisi i la síntesi.
- Tenir la capacitat de reconèixer i descriure les varietats i registres de l'espanyol, en especial, del col·loquial, des del punt teòric i metodològic.
- Tenir la capacitat de reconèixer i descriure les unitats de la conversa i saber segmentar textos orals.
- Tenir la capacitat de transcriure textos orals adaptant-los tant a l'àmbit filològic com a entorns professionals.
- Ser capaç d'identificar els trets de l'espanyol col·loquial (lèxics, sintàctics i prosòdics) i saber reconèixer-los, descriure'ls i explicar-los en textos orals.
- Ser capaç de reconèixer les estratègies pragmàtiques sobre textos orals.

VOLUM DE TREBALL (HORES)

ACTIVITATS PRESENCIALS

Activitat	Hores
Teoria-Pràctiques	60,00
Total hores	60,00

ACTIVITATS NO PRESENCIALS

Activitat	Hores
Assistència a altres activitats	0,00
Elaboració de treballs individuals o en grup	0,00
Estudi i treball autònom	90,00
Preparació de classes	0,00
Preparació d'activitats d'avaluació	0,00
Resolució de casos pràctics	0,00
Total hores	90,00

METODOLOGIA DOCENT



La metodologia d'ensenyament i aprenentatge s'articula al voltant de dos tipus d'activitats (presencials i no presencials):

Activitats formatives presencials. En aquestes activitats formatives el professor/a utilitzarà la metodologia que millor s'ajuste a l'assignatura (continguts i competències): continguts teòrics i pràctics de conceptes pragmàtics i referits a l'espanyol parlat. Els exercicis pràctics consistiran en l'anàlisi/reflexió sobre mostres de parla i en la resolució de problemes pragmàtics i d'ús de la llengua.

Activitats no presencials. Aquesta tasca personal comprén l'elaboració de treballs individuals o en grup sobre qüestions pragmàtiques i femològiques (enregistrament, transcripció i anàlisi de trets col·loquials), la resolució de problemes i activitats o la preparació de l'examen final. Tot aquest treball suposa la consulta bibliogràfica i la lectura crítica de textos representatius d'aquestes qüestions, el foment d'un esperit reflexiu i la implicació activa de l'estudiant en el procés de construcció dels seus coneixements pragmàtics, entre d'altres.

Aquesta assignatura participa al projecte d'innovació educativa (PIEE) *Gestión del conflicto: herramientas para la reflexión a partir de vídeo-píldoras*.

AVALUACIÓ

El sistema d'avaluació es basarà en el control del coneixement sobre l'estudi pragmàtic de l'espanyol col·loquial i de les competències específiques abans assenyalades.

De manera general, l'avaluació de l'aprenentatge es durà a terme a partir d'un examen final (que consistirà en el desenvolupament teòric d'una qüestió i en algunes anàlisis de determinats fets col·loquials) i d'activitats pràctiques realitzades (exercicis a classe, exposicions, reflexions crítiques a classe i treball final):

L'examen final es valorarà un 60% i els exercicis suposaran el 40% de la qualificació final.

L'avaluació constarà de 3 parts diferenciades:

Tipus d'avaluació	% sobre final
a) Exàmen teòric	60%
b) Activitats pràctiques d'anàlisi de la conversa	20%



c) Treball final	20%
------------------	-----

Per tal d'aprovar el conjunt de l'assignatura cal aconseguir com a mínim un 50% de l'exàmen escrit individual

Totes les parts són recuperables en la segona convocatòria.

El sistema d'avaluació també considera les competències que l'alumnat ha d'adquirir, entre les quals hi ha la redacció i correcció en espanyol. Conseqüentment, si es cometen faltes d'ortografia, ortotipografia o expressió, cada falta comportarà una reducció de la qualificació obtinguda. Un total de cinc faltes implicaran que l'examen siga avaluat amb zero punts; també es podrà suspendre l'examen si el número de faltes és inferior a cinc però el professorat responsable considera que la gravetat d'aquestes faltes justifica la qualificació.

El sistema general de qualificacions seguirà la normativa de la Universitat de València aprovada per el Consell de Govern del dia 30 de maig de 2017 ACGUV 108/2017.

L'honestedat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a la justa avaluació del treball de l'alumnat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faci ús de col·laboració fraudulenta o la compisició amb ajuda d'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres), excepte si la seva utilització forma part dels continguts de l'assignatura i està autoritzada pel professorat que la imparteix.

BIBLIOGRAFIA

Albelda, M. (2007). *La intensificación como categoría pragmática*. Frankfurt am Main, Peter Lang.

Baixauli, I. (2000). «Las secuencias de historia», en A. Briz y Grupo Val.Es.Co., *¿Cómo se comenta un texto coloquial?*, Barcelona, Ariel-Practicum, pp. 81-107.

Beinhauer, W. [1929] (1991). *El español coloquial*. Madrid, Gredos.

Briz, A. (1996). *El español coloquial: situación y uso*. Madrid, Arco-Libros.

Briz, A. (1998). *El español coloquial en la conversación. Esbozo de pragmagramática*. Barcelona, Ariel.

Briz, A. (2000). «El análisis de un texto oral coloquial», en A. Briz y Grupo Val.Es.Co., *¿Cómo se comenta un texto coloquial?*, Barcelona, Ariel-Practicum, pp. 29-48.



- Briz, A. (2002). *El español coloquial en la clase de E/LE. Un recorrido a través de textos*. Madrid, SGEL.
- Briz, A. (2004). «Aportaciones del Análisis del discurso oral», en J. Sánchez Lobato e I. Santos (eds.), *Enseñar español como segunda lengua y como lengua extranjera. Vademécum para la formación de profesores*. Madrid, SGEL, pp. 219-42
- Briz, A. (2007). «Para un análisis semántico, pragmático y sociopragmático de la cortesía atenuadora en España y América», *LEA*, XXIX/1, 5-44.
- Briz, A. (2010). «El registro como centro de la variedad situacional. Esbozo de la propuesta del grupo Val. Es.Co. sobre las variedades diafásicas», en I. Fonte Zarabozo y L. Rodríguez Alfano (coords.), *Perspectivas dialógicas en estudios del lenguaje*, México, Editorial de la Universidad Autónoma Metropolitana-Iztapalapa, pp. 21-56.
- Briz, A. y grupo Val.Es.Co. (2000). *¿Cómo se comenta un texto coloquial?* Barcelona, Ariel-Practicum.
- Briz, A. y grupo Val.Es.Co. (2002). *Corpus de conversaciones coloquiales*. Anejo de la Revista *Oralia*. Madrid, Arco-Libros.
- Briz, A., S. Pons, Salvador y J. Portolés (coords.) (2008). *Diccionario de partículas discursivas del español*, (DPDE). En línea, dirección electrónica: www.dpde.es.
- Cortés, L. (ed.) (1995). *El español coloquial. Actas del I Simposio sobre análisis del discurso oral*. Universidad de Almería, Servicio de Publicaciones.
- Escandell, M. V. [1993] (1996). *Introducción a la pragmática*. Barcelona, Ariel.
- Fuentes, C. (1995). *La sintaxis de los relacionantes supraoracionales*. Madrid, Arco-Libros.
- Gallardo, B. (1998). *Comentario de textos conversacionales II. Los textos*. Madrid, Arco-Libros.
- Gómez Capuz, J. (1997). «Observaciones sobre la función de los extranjerismos en español coloquial: valores estilísticos, semánticos y pragmáticos», en A. Briz, A., J.R. Gómez Molina, M.J. Martínez Alcalde y grupo Val.Es.Co. (eds.), *Pragmática y Gramática del Español Hablado. Actas del II Simposio sobre análisis del discurso oral*, Departamento de Filología Española, Libros Pórtico, Valencia, Zaragoza, pp. 305-10.
- Hidalgo, A. (1998). «Expresividad y función pragmática de la entonación en la conversación coloquial. Algunos usos frecuentes», *Oralia*, 1, pp. 69-92.
- Hidalgo, A. (2000). «Las funciones de la entonación», en A. Briz y Grupo Val.Es.Co., *¿Cómo se comenta un texto coloquial?*, Barcelona, Ariel-Practicum, pp. 265-84.
- Hidalgo, A. (2002). *Comentario fónico de textos coloquiales*. Madrid, Arco-Libros.
- López Serena, A. (2007). «El concepto de español coloquial: vacilación terminológica e indefinición del objeto de estudio», *Oralia*, 10, pp. 167-91.
- Loureda, O. y E. Acín (coords.) (2010). *Los estudios sobre marcadores del discurso, hoy*. Madrid, Arco-Libros.
- Martín Zorraquino, M.^a A. y E. Montolío (coords.) (1998). *Los marcadores del discurso. Teoría y análisis*. Madrid, Arco-Libros.



- Narbona, A. (1986). «Problemas de sintaxis coloquial andaluza», *REL*, 16.2, 229-276; reed. en A. Narbona, *Sintaxis española: nuevos y viejos enfoques*, Barcelona, Ariel, págs. 171-203.
- Narbona, A. (1988). «Sintaxis coloquial: problemas y métodos», *LEA*, X/1, 81-106; reed. en A. Narbona, *Sintaxis española: nuevos y viejos enfoques*, Barcelona, Ariel, pp. 144-69.
- Narbona, A. (1989). *Sintaxis española: nuevos y viejos enfoques*. Barcelona, Ariel.
- Oesterreicher, W. (1996). «Lo hablado en lo escrito. Reflexiones metodológicas y aproximación a una tipología», en T. Kotschi, W. Oesterreicher. y K. Zimmermann (eds.), *El español hablado y la cultura oral en España e Hispanoamérica*, Madrid | Frankfurt am Main, Iberoamericana | Vervuert, pp. 317-40.
- Padilla, X. (2000). «El orden de palabras», en A. Briz y Grupo Val.Es.Co., *El español coloquial en la clase de E/LE. Un recorrido a través de textos*, Madrid, SGEL, pp. 221-42.
- Padilla, X. (2005). *Pragmática del orden de palabras*. Universidad de Alicante.
- Pons, S. (2000). «Los conectores», en A. Briz y Grupo Val.Es.Co., *¿Cómo se comenta un texto coloquial?*, Barcelona, Ariel-Practicum, pp. 193-220.
- Pons, S. (2004). *Concepto y aplicaciones de la Teoría de la Relevancia*. Madrid, Arco- Libros.
- Pons, S. (2005). *La enseñanza de la pragmática en la clase de E/LE*. Madrid, Arco-Libros, Cuadernos de didáctica del español | LE.
- Portolés, J (1998). *Marcadores del discurso*. Barcelona, Ariel-Practicum.
- Portolés, J. (2004). *Pragmática para hispanistas*. Madrid, Síntesis.